



Judikatūras krājums

Lieta C-121/11

Pro-Braine ASBL u.c.

pret

Commune de Braine-le-Château, piedaloties Veolia es treatment SA

(*Conseil d'État* lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu)

Direktīva 1999/31/EK — Atkritumu apglabāšana poligonos — Direktīva 85/337/EEK —
Noteiktu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējums — Lēmums par atļauta poligona
izmantošanas turpināšanu, neizpētot ietekmi uz vidi — “Atļaujas” jēdziens

Sprieduma kopsavilkums

*Vide — Noteiktu projektu ietekmes uz vidi novērtējums — Direktīva 85/337 — Kompetento iestāžu
pienākums veikt novērtēšanu pirms atļaujas izsniegšanas — Atļaujas jēdziens — Projekta jēdziens*

*(Padomes Direktīvas 85/337, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2003/35, 1. panta 2. punkts un
II pielikuma 13. punkta pirmais ievilkums un Padomes Direktīvas 1999/31 14. panta b) punkts)*

Galīgais lēmums par esoša atkritumu apglabāšanas poligona apsaimniekošanas turpināšanu, kas pieņemts saskaņā ar Direktīvas 1999/31 par atkritumu poligoniem 14. panta b) punktu, un pamatojoties uz darbības uzlabošanas plānu, ir “piekrišana [atļauja]” Direktīvas 85/337 par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu, kas grozīta ar Direktīvu 2003/35, 1. panta 2. punkta izpratnē tikai tad, ja šis lēmums atļauj veikt iekārtu vai vietas izmaiņas vai paplašināšanu, veicot darbus vai fizisku iejaukšanos, kas maina to fizisko izskatu un kam var būt būtiska negatīva ietekme uz vidi minētās Direktīvas 85/337 II pielikuma 13. punkta izpratnē, un tādējādi tas ir “projekts” šīs direktīvas 1. panta 2. punkta izpratnē.

Valsts tiesai ir jānovērtē, vai tas tā ir. Šajā pārbaudē novērtējot, vai pastāv būtiska negatīva ietekme uz vidi, ir jāņem vērā apstākļi, ka darbības uzlabošanas plāna, kuru apstiprina ar šādu galīgo lēmumu, mērķis – kā tas izriet no Direktīvas 1999/31 preambulas 26. apsvēruma – ir tas, lai tiktu veikti nepieciešamie pasākumi esošā poligona pielāgošanai šīs direktīvas prasībām un lai šis lēmums tādējādi iekļautos vides aizsardzības politikā.

(sal. ar 35.–37. punktu un rezolutīvo daļu)